

IT

DISPOSITIVO DI SBLOCCO

COMPONENTI

1. Contenitore
2. Frontale
3. Cilindro serratura
4. Manopola di sblocco
5. Cordino di sblocco (L = 5 m)
6. Pulsante di comando

INSTALLAZIONE A INCASSO

- Preparare un vano nel muro per l'alloggiamento del contenitore **1** e cementarlo a filo **A**.
- Consultando il manuale dell'automazione H, infilare la guaina **7** sul cordino **6** già montato sul motore (o dopo il montaggio dell'elettroblocco 001H3012). - Se si usa la manopola di sblocco pendula **3**, sezionare la guaina nel punto del suo inserimento e, dopo averla fissata con il morsetto, proseguire con la guaina fino al punto di inserimento **4** del cordino sulla manopola di sblocco **5** e fissarlo.
- Eseguire i collegamenti elettrici al pulsante **9** (apre - chiude). N.B: evitare di formare angoli acuti e retti con il cordino di sblocco (non fissarlo e non tendere la guaina) **C**.
- Inserire e fissare il frontale **12** con le 4 viti **D**.

INSTALLAZIONE ESTERNA

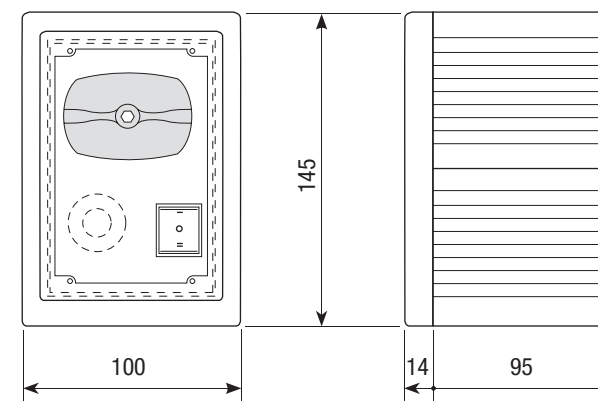
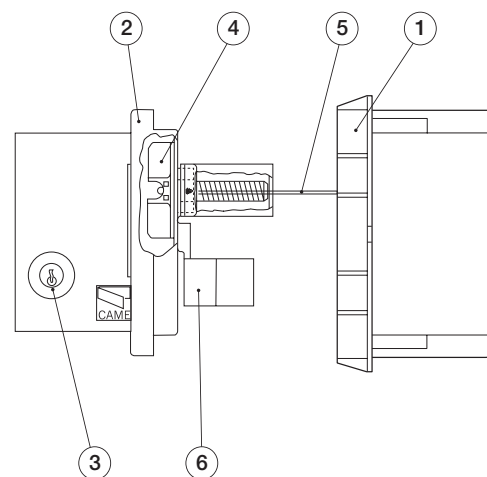
- Usare la piastra di fissaggio come dima **3** per fare i fori al muro e fissare il contenitore **2** con la **E**.
- Consultando il manuale dell'automazione H, infilare la guaina **7** sul cordino **6** già montato sul motore (o dopo il montaggio dell'elettroblocco 001H3012). - Se si usa la manopola di sblocco pendula **3**, sezionare la guaina nel punto del suo inserimento e, dopo averla fissata con il morsetto, proseguire con la guaina fino al punto di inserimento **4** del cordino sulla manopola di sblocco **5** e fissarlo.
- Eseguire i collegamenti elettrici al pulsante **9** (apre - chiude). N.B: evitare di formare angoli acuti e retti con il cordino di sblocco (non fissarlo e non tendere la guaina) **C**.
- Inserire la protezione di alluminio **13** e fissare il frontale **14** con le 4 viti **E**.

Per bloccare il motore: ruotare la manopola in senso orario **10**.
Per sbloccare il motore: ruotare la manopola in senso antiorario **11**.

Dismissione e smaltimento - Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione. I componenti dell'imballo (cartone, plastiche etc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani e possono essere smaltiti senza alcuna difficoltà, semplicemente effettuando la raccolta differenziata per il riciclaggio. Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei trasmettitori, etc.) possono invece contenere sostanze inquinanti. Vanno quindi rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.

NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.



EN

RELEASE DEVICE

COMPONENTS

1. Casing
2. Front piece
3. Lock cylinder
4. Release handle
5. Release cord (L = 5 m)
6. Command button

FLUSH MOUNTING

- Set up a hole in the wall to house the casing **1** and cement it flush with the wall **A**.
- Checking with the H operator manual, thread the sheath over the cord **7** **6** which is already attached to the motor (or do this after mounting the 001H3012 electroblock). - If using the hanging release handle **3**, section the sheath at its insertion point and, after fastening it with the terminal, continue with the sheath up to the point where the cord is inserted into the release handle **4** and the **5** fasten it.
- Make the necessary electrical connections to the (open - close) button **9**. N.B. avoid forming any acute or right angles with the release handle (do not fasten it or pull the sheath) **C**.
- Insert and fasten the front piece **12** using the 4 screws **D**.

SURFACE MOUNTING

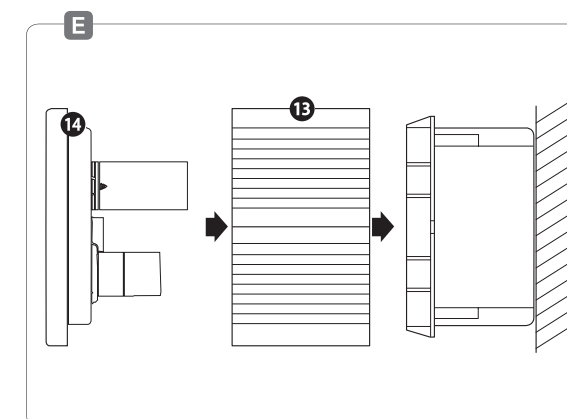
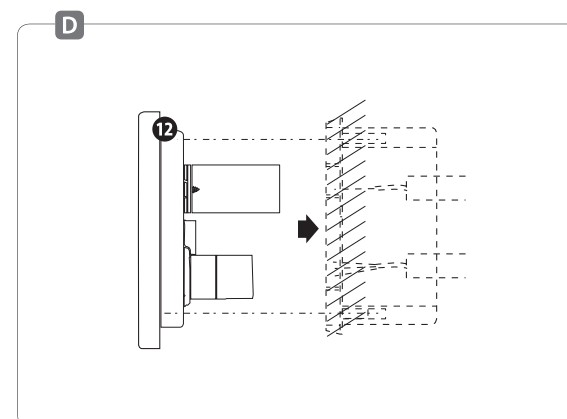
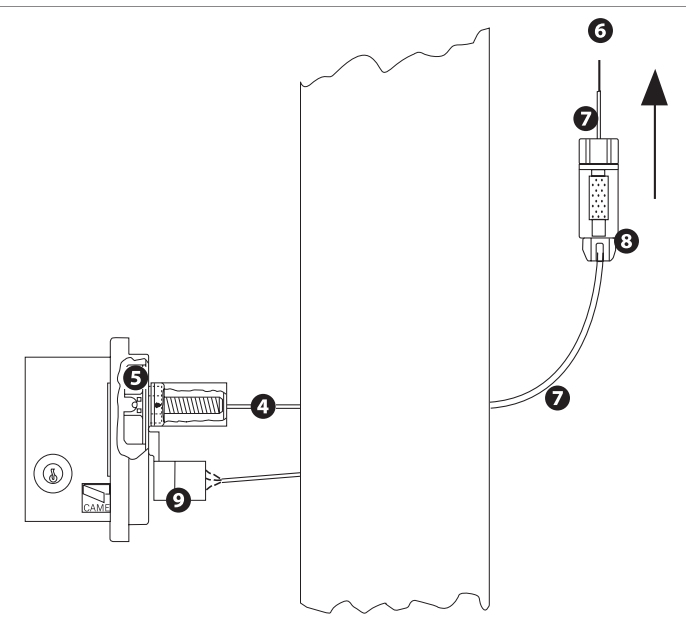
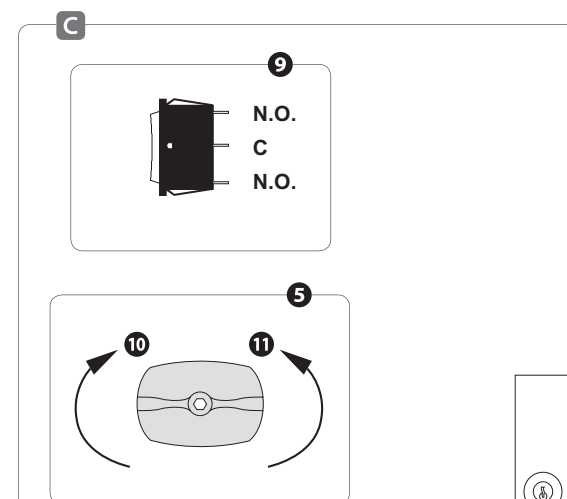
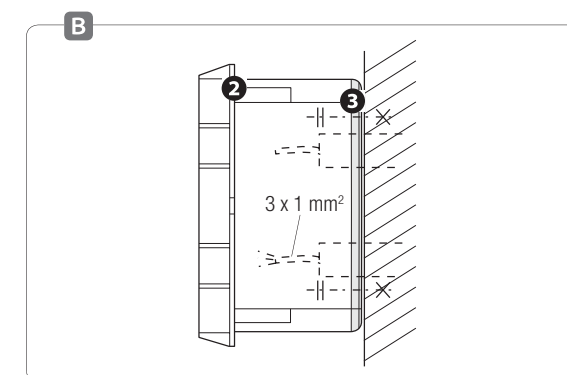
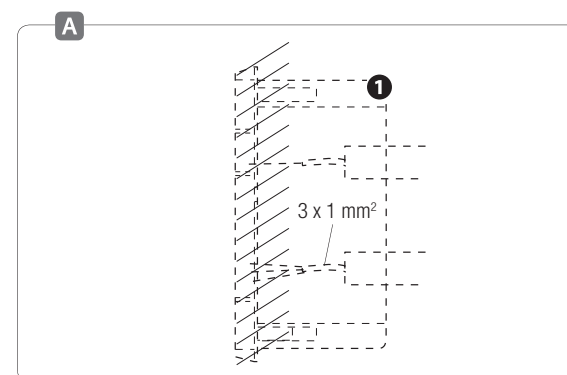
- Use the fastening plate as a template **3** to drill holes to the wall and fasten the casing **2** using the **E**.
- Checking with the H operator manual, thread the sheath over the cord **7** **6** which is already attached to the motor (or do this after mounting the 001H3012 electro block). - If using the hanging release handle **3**, section the sheath at its insertion point and, after fastening it with the terminal, continue with the sheath up to the point where the cord is inserted into the release handle **4** and the **5** fasten it.
- Make the necessary electrical connections to the (open - close) button **9**. N.B. avoid forming any acute or right angles with the release handle (do not fasten it or pull the sheath) **C**.
- Insert the aluminium jacket **13** and fasten the front piece **14** using the 4 screws **E**.

To release the motor: turn the handle clockwise **10**.
To release the motor: turn the handle counter clockwise **11**.

Dismantling and disposal - Before proceeding it is always a good idea to check your local legislation on the matter. The components of the packaging (i.e. cardboard, plastic, etc.) are solid urban waste and may be disposed of without much trouble, simply by separating them for recycling. Other components (i.e. control boards, transmitter batteries, etc.) may contain hazardous substances. These must therefore be handed over to the specially authorised disposal firms.

DO NOT DISPOSE OF IN NATURE!

The data and information in this manual may be changed at any time and without prior notice.



FR

DISPOSITIF DE DÉBLOCAGE

COMPOSANTS

1. Conteneur
2. Face avant
3. Cylindre serrure
4. Poignée de déblocage
5. Cordelette de déblocage (L = 5 m)
6. Touche de commande

INSTALLATION ENCASTRÉE

- Préparer un vide dans le mur pour y loger le conteneur **1** et le cimenter au fil du mur **A**.
- En suivant les instructions du manuel de l'automatisme H, enfiler la gaine **7** sur le cordon **6** déjà monté sur le moteur (ou après le montage de l'électrobloc 001H3012). - En cas d'utilisation de la poignée de déblocage pendante **3**, sectionner la gaine au point d'insertion et, après l'avoir fixée à l'aide de la borne, continuer avec la gaine jusqu'au point d'insertion **4** du cordon sur la poignée de déblocage **5** et le fixer.
- Effectuer les branchements électriques sur la touche **9** (ouvrir - fermer). N.B.: afin d'éviter de former des angles aigus et droits avec le cordon de déblocage (ne pas le fixer et ne pas tendre la gaine) **C**.
- Installer et fixer la face avant **12** avec les 4 vis **D**.

INSTALLATION EN EXTÉRIEUR

- Utiliser la plaque de fixation comme gabarit **3** pour réaliser les trous dans le mur et fixer le conteneur **2** avec la **E**.
- En suivant les instructions du manuel de l'automatisme H, enfiler la gaine **7** sur le cordon **6** déjà monté sur le moteur (ou après le montage de l'électrobloc 001H3012). - En cas d'utilisation de la poignée de déblocage pendante **3**, sectionner la gaine au point d'insertion et, après l'avoir fixée avec la borne, continuer avec la gaine jusqu'au point d'insertion **4** du cordon sur la poignée de déblocage **5** et le fixer.
- Effectuer les branchements électriques sur la touche **9** (ouvrir - fermer). N.B.: afin d'éviter de former des angles aigus et droits avec le cordon de déblocage (ne pas le fixer et ne pas tendre la gaine) **C**.
- Installer la protection en aluminium **13** et fixer la face avant **14** avec les 4 vis **E**.

Pour bloquer le moteur: faire tourner la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre **10**.
Pour débloquer le moteur: faire tourner la poignée dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre **11**.

Élimination et mise au rebut - Avant d'effectuer ces opérations il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation.

Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés sans aucune difficulté, simplement en procédant à la collecte différenciée pour le recyclage. D'autres composants (cartes électroniques, batteries des émetteurs, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes. Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.

NE PAS ÉLIMINER DANS L'ENVIRONNEMENT !

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans préavis.

H3001

CE



IT Italiano

EN English

FR Français

DE Deutsch

ES Español

NL Nederlands

PT Portugues

PL Polski

RU Русский

www.came.com

CAMEGROUP

